

JOURNAL ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS ET DE SION

ABONNEMENTS:

SUISSE: 1 an Fr. 12.50, av. Bullet. officiel Fr. 19.50
6 mois Fr. 6.75, av. Bullet. officiel Fr. 10.50
3 mois Fr. 4.—, av. Bullet. officiel Fr. 6.25
ETRANGER: 1 an Fr. 25.—, Envoi par numéro.

Joindr. 20 ct. en timbres-poste à vos changements d'adresse

ORGANE DE PUBLICITÉ ET D'INFORMATIONS PARAISSANT LE LUNDI, MERCREDI ET VENDREDI

ADMINISTRATION - RÉDACTION: IMPRIMERIE GESSLER

Avenue de la Gare - Pratifiori - SION - Téléphone 2 19 05 (2 15 84) - Chèques postaux Ilc 1748

RÉGIE DES ANNONCES Publicitas S.A.

Av. de la Gare - SION - Tél. 2 12 96 - Ch. post. Ilc 485

Succursales en Suisse - Correspondants à l'étranger
ANNONCES: la ligne mm. Canton 10 ct. - Suisse 13 ct.
AVIS MORTUAIRES: 16 centimes la ligne millimètre.
PFLAMES: Valais 29 ct. - Suisse 27 ct. -

Un avertissement aux chrétiens.

Une dépêche nous apprend que le gouvernement de Bucarest a dissous quinze congrégations et ordres religieux catholiques.

C'est donc clair: on procède à la liquidation de l'Eglise catholique romaine en Roumanie. On supprime systématiquement tout ce qui est d'essence religieuse. Et cela depuis 1947 déjà, quand le gouvernement roumain annula le concordat conclu avec le Saint-Siège, il y a une vingtaine d'années. L'attaque a commencé contre les uniates (membres de l'Eglise grecque), puis la persécution s'est étendue.

Les prêtres de l'Eglise orthodoxe furent rapidement mis sous la forme. Ils avaient à choisir entre la formule imposée et la prison. On en trouve aujourd'hui du côté de la force et derrière les barreaux.

Les catholiques romains ont été secourus les derniers avec plus de ruse et de rage. Les deux évêques encore en liberté — c'était sans doute un privilège qui servait tout d'abord les intérêts du gouvernement — Mgr Marton, archevêque d'Alba Julia et Mgr Durcovici, évêque de Jassy, ont été arrêtés.

C'est fini! La Roumanie n'a plus d'évêque en liberté. Elle ne possède plus aucune organisation religieuse marquante.

On n'a plus le droit de pratiquer ouvertement la religion, ni dans les vallées de Transylvanie, ni alentour des collines subcarpatiques, encore moins dans la Valachie, la Bessarabie, la Moldavie, etc. L'ordre de liquidation atteint les ordres religieux où qu'ils soient placés sur la carte. On sape sans la moindre hésitation tout ce qui est d'essence chrétienne.

Il est vrai que c'est la suite logique d'une politique à courant d'air pratiquée par des êtres déshydratés, déments et fourbes surtout.

Il est temps qu'un air frais et pur vienne de la montagne balayer les grailons laissés par les « amis du peuple ». Il est certain que l'on souhaite une épuration dans le bon sens. Elle viendra peut-être et les Pauker et consorts se retrouveront enveloppés dans cette action de nettoyage à moins qu'ils ne soient occis auparavant par des patriotes. Car la plaisanterie ne saurait durer. Le petit jeu cessera bien un jour et finira par une fête qui rappellera certaines curées historiques. Les or-

dures du régime actuel iront rejoindre celles du régime nazi dans la fosse commune que les uns ont préparé pour les autres et peut-être pour eux-mêmes. On dansera la Carmagnole à Bucarest, sur la Place royale, mais pas aux sons de la même musique qui jouait le soir de la Révolution rouge.

Ce ne seront pas les religieux qui mèneront le carnage, mais les « pro », eux-mêmes, lassés du régime qu'on leur a imposé ou qu'ils ont accepté dans un moment d'aberration.

La manière employée par le gouvernement roumain — dont les Suisses connaissent la mauvaise foi — pour éliminer par progression systématique l'élément religieux, n'est qu'un avertissement, qu'une leçon, qu'un exemple de ce qui attend tous les pays enrôlés sous le même drapeau. La faucille et le marteau dominant à Bucarest. Ils remplacent aujourd'hui la grande Croix de Jésus.

On se demande alors s'il n'y a plus de chrétiens en Roumanie?

Il y en a encore en nombre qui attendent péniblement l'heure de la délivrance du joug soviétique. Ils espèrent...

C'est ce que le gouvernement ne veut pas savoir. Car il a déjà peur du lendemain. Il « liquide » dans la crainte comme le commerçant qui va à la faillite.

Alors, les chrétiens du monde entier, les chrétiens de l'Europe surtout doivent se préparer à venir en aide à ceux qu'une implacable haine tient dans le fond des geôles.

Un vent soufflera quelque part qui réveillera les chrétiens, non pas pour qu'ils prennent une revanche, mais pour remettre les croix dans les églises profanées en expulsant les êtres méphitiques qui s'y trouvent, prêchant le léninisme athée selon les conceptions en vogue derrière le rideau de fer.

La leçon de Bucarest doit servir d'avertissement aux catholiques du monde. Elle illustre parfaitement bien les méthodes en vigueur chez les communistes. On promet un régime de tolérance et de liberté, avec des slogans flatteurs et il n'apparaît qu'un régime de terreur soutenu par des tyrans habiles dans l'art de transformer un Eden en un vaste camp de concentration.

Intérim.

Les Nations Unies au secours des amputés



Aux Philippines, des amputés apprennent à se servir de leurs nouveaux appareils de prothèse en travaillant dans les jardins d'un hôpital. Cette œuvre de réhabilitation a été entreprise avec la collaboration d'un expert-conseil des Nations Unies envoyé aux Philippines en exécution des programmes de services sociaux de l'ONU.

CE QUE DISENT LES FEMMES DES FEMMES

Marie-Thérèse Geoffrin, célèbre par son esprit, tint à Paris, au XVIII^{me} siècle, un salon fréquenté par les philosophes.

Nature exquise, d'une irréprochable tenue, Mme Geoffrin se signala par la grâce modeste avec laquelle elle portait des manches « longues au point de lui couvrir les mains ».

Son salon, ses dîners, son cercle d'amis, les gens de lettres qui la vénéraient, les artistes qui lui demandaient son avis, lui firent une réputation dont la pureté tranche d'un éclat blanc sur celle des salons voisins.

La correspondance de Mme Geoffrin, ses essais, les confidences que ses amis nous ont faites sur elle, nous la montrent sévère et douce, et basant le bonheur sur la plus exigeante morale.

Son œuvre dégage un parfum d'amitié d'une délicatesse rare, car l'amitié robuste, pleine de nuances d'honneur et de grâce sensible, fut la grande affaire de Mme Geoffrin.

Elle disait: Il est des femmes assez privilégiées pour avoir de la grâce jusque dans la mauvaise humeur. Il n'y a pas de petites misères dans la vie conjugale.

Prenez garde, Madame, au sucre des bonbons, car il gâte les dents, celui de la flatterie est pour vous pire encore, car il vous rongera le cœur.

Savoir rougir de soi est la meilleure sauvegarde, et l'honneur d'une femme est mieux garanti par sa propre sévérité que par toutes les duègnes du monde.

Pour qu'une femme obtienne justice, il faut qu'elle ait l'air de demander grâce.

RENDEZ-VOUS A LA PLAGE



La chaleur est accablante, même à Berlin. C'est la raison pour laquelle les habitants de cette ville se ruent littéralement vers le lac de Wannsee, situé dans les environs. Bien que l'eau de ce lac soit très grise et peu appétissante, les baigneurs n'hésitent pas de plonger. Sur la plage, certains jours, les Berlinoises sont « entassés » au point de ne plus pouvoir circuler aisément.

Vol à l'américaine

Cela se passe au coin de la 5^{me} avenue et de la 54^{me} rue, dans la succursale new-yorkaise du grand fourreur Révillon.

A la vitrine est en montre un superbe manteau de vison. A l'intérieur, foule de riches acheteuses qui représentent la Society de la grande ville américaine. Comme « Gentry » à Londres, « Society » s'entend ici dans le sens le plus étroit, ce que le populaire parisien appellerait le « gratin »: la fortune, l'élégance, la race... et aussi le racisme.

Tout à coup entre une nouvelle cliente, qu'une somptueuse voiture a déposée devant la porte. C'est une négresse très noire, très belle, richement habillée, couverte de bijoux. A son bras pend un sac de crocodile d'au moins 100 dollars. Toutes les femmes se retournent et la dévisagent avec cet air d'insolente désapprobation que l'on a aux USA lorsque les circonstances vous obligent à coudoyer une noire dans un lieu public.

Une minute se passe sans que personne ne s'approche d'elle.

— Eh bien!... On ne s'occupe pas de moi? Dans le clan des vendeurs, la consternation règne, car, devant l'obstination de la jolie négresse qui va et vient avec nonchalance, les clientes blanches cessent leurs achats et commencent à lui céder la place d'un air dégouté.

Une vendeuse consent à l'aborder enfin, et la conversation s'engage à voix haute dans un silence glacial.

— Combien le manteau de vison, là, dans la vitrine?

— 900 dollars.

— Montrez-le-moi.

— Il n'est pas à vendre...

— Quoi?... Voulez-vous m'appeler immédiatement la directrice.

— Elle est absente...

— C'est bien, je l'attendrai...

Devant la menace du scandale, la première court chercher la directrice, qui essaie à son tour d'éliminer l'indésirable.

— C'est notre plus belle pièce du genre, nous ne pouvons...

— Vous n'aviez pas à la mettre en vitrine...

La voix monte d'un ton; le scandale se précise; l'autre prend son parti.

— Emmenez Madame dans la chambre d'essayage et montrez-lui le manteau.

Cinq minutes après, s'étant admirée sur toutes les coutures dans la glace à trois faces, ayant piroüetté sur les talons plusieurs fois, admiré la qualité et le travail, en femme qui connaît tous les canons de l'élégance:

— Je le prends.

Elle se dirige vers la caisse. La vendeuse, gênée ne peut que s'exécuter. Après tout, 900 dollars,

c'est quand même une jolie vente... A la caisse, la femme ouvre son grand sac, tire une liasse de billets de banque de 100 dollars, et se met à compter.

Or, aux USA, les gros achats au-dessus de 50 dollars se paient presque toujours par la banque. La circulation de grosses coupures est très rare. Le client libelle un chèque, le commerçant donne discrètement un coup de téléphone à la banque pour contrôler les provisions, et délivre la marchandise.

On essaie donc d'obtenir un chèque de la noire, qui commence visiblement à en avoir assez de ces réticences et parle encore plus fort:

— Voici vos 900 dollars, cela suffit. Emballez-moi le manteau...

La caissière prend l'argent, le glisse discrètement à un groom pour vérifier les coupures à la banque la plus proche, et l'on essaie de détourner l'attention de la sombre acheteuse, dont l'humeur devient de plus en plus irritable au fur et à mesure que les minutes passent. Enfin, le groom revient: les billets sont bons, la banque le certifie. Et l'on tend le paquet à la négresse, qui comprend tout subitement et entre dans une rage folle:

— Ah! c'est parce que je suis une noire que vous faites toutes ces histoires depuis une heure; mon argent vaut bien celui des blancs...

Les yeux rouges de colère, elle se met à invectiver tout le monde, arrache des mains de la femme la liasse de billets, la froisse et la jette dans son sac en criant:

— Gardez-le, votre manteau, votre sale manteau. Vous me paierez cela...

Elle sort du magasin, saute dans la voiture et s'effondre sur la banquette. Une minute passe, l'auto ne démarre pas. La vendeuse est encore là, près de la caisse, le manteau n'est pas déballé. A qui pourra-t-on le vendre, maintenant qu'il a été touché par une peau noire?

On voit alors à nouveau surgir de la voiture la négresse, les yeux pleins de larmes, où pourtant on distingue une lueur de convoitise.

— Excusez-moi, je me suis emportée... Je suis noire, mais je suis femme. Méprisez-moi, mais donnez-moi ce manteau, j'en ai trop envie...

Elle tend à nouveau ses billets de 100 dollars encore tout froissés, et s'en va cette fois pour de bon avec son vison.

La vendeuse soupire de soulagement, le manteau est vendu, la négresse ne reviendra plus...

Non!... elle ne reviendra plus, car cette fois les billets sont faux! Elle les a changés dans la voiture.

La même scène s'est passée dans la même semaine chez plusieurs bijoutiers de la Cité.

à la fin des troubles. On ne peut reprocher à un général, manœuvrier par essence, d'avoir des idées de ce genre. A Sucre, ville au nom si doux, une bataille vient d'avoir lieu, total sept morts dont un officier. La presse libérale accuse les conservateurs d'avoir « organisé un guet-apens ». Les conservateurs répondent en jetant la responsabilité des « meurtres » sur les libéraux. Don Rafael Sanchez Amaya a été sollicité de donner son avis. Il a longuement réfléchi, puis il a donné un communiqué aux deux presses, où il déclare: « Les promoteurs de cette bataille ont été trouvés, ce sont des éléments indésirables séjournant dans la région de Sucre... »

LES MALLES ROULANTES

Une maison américaine met sur le marché des valises et des malles de toutes grandeurs munies de roues et l'on peut ainsi se passer de porteurs jusqu'au prochain taxi.

Au gré de ma fantaisie...

Sur le même sujet

A propos de l'abus qui consiste à mettre le nom devant le prénom, j'ai dit l'autre jour qu'il y avait, pour y contredire, la simple signification des mots. Il y a aussi l'usage.

L'usage accepte naturellement que dans les nomenclatures on suive l'ordre alphabétique des noms. Ici l'inversement est logique. On ne voit pas, par exemple, qu'un tableau électoral puisse procéder autrement.

Cette logique amène parfois des choses cocasses. C'est ainsi, me disait-on, que le regrettable Mgr Besson figurait dans le registre électoral de Fribourg, d'abord classé parmi les B, de cette manière: « Besson, Marius, S. G. l'Evêque ». Je pense que son successeur figure de même parmi les C, avec la seule variante dans la présentation, que Sa Grandeur aura fait place à Son Excellence. C'est mieux que la simple présentation du nom, du prénom, de la date de naissance, de la filiation, avec peut-être la mention « évêque » comme profession. Mais il me semble que les tableaux électoraux qui peuvent s'enorgueillir de compter un dignitaire de l'Eglise, pourraient aussi sacrifier l'alignement et, tout en laissant le nom à sa place alphabétique, au nom de la sacro-sainte, idiotie mais intouchable prétendue égalité démocratique, le faire précéder de « S. Exc. Mgr... » Alors, pendant qu'on y serait, on pourrait carrément faire une exception pour placer le prénom devant le nom.

L'usage... Mais quel régent ne sait qu'on ne dit pas « Hugo Victor », mais Victor Hugo, de même que Maurice Zermatten, Georges Haenni... Ils savent pourtant bien, nos braves maîtres d'école, qu'il existe un François Coppée que l'on n'aurait pas l'idée saugrenue d'appeler Coppée François. Et la plus bête de toutes les béasses qui parent notre humanité ne chérira pas un du Veuzit Max ou un Rossi Tino. Pas plus d'ailleurs que le sexe opposé ne conservera la précieuse image d'une Hayworth Rita...

Est-ce que la cause est entendue? J'en doute, mais j'ai fait mon devoir. Tout comme je le ferai en disant que le soir du premier août, la société des arts et métiers d'une ville présentait dans le cortège un « chalet » dont le nom s'ornait de l'accent circonflexe quasi traditionnel. Ce qui prouverait qu'on avait négligé l'art d'écrire correctement et que le peintre en lettres ignorait quelque chose qui fait pourtant partie de son métier...

Jaques TRIOLET

« PAPA VIRGULE »

Un soir, dans un grand quotidien de Paris, un journaliste grincheux, mais plein de talent, se mit en colère contre le correcteur du journal qui tardait à lui remettre les épreuves de son article du lendemain.

— Donnez-moi donc cela! lança-t-il. D'ailleurs tout le monde sait bien que vous ne servez à rien!

— C'est peut-être vrai, soupira doucement le correcteur. La preuve, c'est qu'ici on m'appelle « Papa Virgule », pour se moquer de moi. La semaine dernière, j'étais un peu distrait et voici exactement ce que le journal a publié dans son feuillet: « Le jeune homme entra sur la tête, un chapeau de paille aux pieds, des souliers vernis sur son front, un sombre nuage à la main, une canne d'ébène dans ses yeux étincelants... » Voulez-vous que je continue?

— Gardez mon article! fit le journaliste en riant. Je vous appellerai désormais, moi aussi, « Monsieur Virgule ».

UNE FUITE ORIGINALE

Un Hongrois vient d'employer un moyen original pour quitter clandestinement son pays en compagnie de sa mère, de sa femme et de sa petite fille âgée de 5 ans.

M. Georg Biro, directeur d'une compagnie de transports fluviaux à Budapest, avait aménagé un compartiment avec couchettes et provisions dans un de ces grands caissons plombés qu'on utilise pour les expéditions par rail. Ayant fait charger le caisson de marchandises qui devaient être envoyées à Vienne, il s'y enferma avec sa famille avant son départ. Le voyage se déroula normalement pour commencer, mais, à la suite d'un accident technique, la plate-forme qui transportait le caisson fut dirigée sur une voie de garage et y resta cinq jours. Les fugitifs avaient épuisé leurs vivres et leur eau, mais tinrent bon jusqu'au passage de la frontière.

Quand ils furent arrivés en Autriche, ils frappèrent contre la paroi de leur prison pour attirer l'attention des employés; ils furent délivrés à bout de forces, mais sans que leur santé ait sérieusement souffert de cette longue réclusion.

Et voici



la boisson de l'été qui vient...
Coudray Frères & Cie, Sion

À TRAVERS LE MONDE

LE CORPS DE DIMITROV SERA CONSERVÉ DANS UN RÉFRIGÉRATEUR

La firme danoise « Thomas Sabroe & Cie » a reçu du gouvernement bulgare une commande inattendue : celle d'un réfrigérateur spécial dans lequel sera conservé le corps de Georges Dimitrov. Le corps du leader communiste a été embaumé et doit être déposé dans un mausolée à Sofia. Mais sa conservation exige une température constante, d'où l'emploi d'un réfrigérateur.

MARIAGE PRINCIER

Mercredi matin a été célébré, à Innsbruck, le mariage de Don Jaime de Bourbon, second fils d'Alphonse XIII, avec Charlotte Tidemann, cantatrice à l'Opéra de Koenigsberg.

On rappelle que Don Jaime de Bourbon, ex-prétendant au trône d'Espagne, s'est désisté en faveur de son frère Don Juan et a pris le titre de duc de Savoie.

QUATRE MILLIONS DE CHÔMEURS EN AMÉRIQUE

D'après une communication de l'Office des statistiques, le nombre des chômeurs aux États-Unis a, pour la première fois depuis 1942, dépassé quatre millions.

IL AVAIT TUÉ TROIS CENTIS CHIENS

La police turinoise annonce qu'un paysan de 74 ans passera prochainement en jugement sous l'inculpation d'avoir tué 300 chiens de coups de bâton, de les avoir mangés, et d'en avoir vendu la peau.

UN « PICASSO » DISPARAIT

Une toile de Picasso a disparu de la salle des « modernes » du Musée de Grenoble. Le voleur a pris soin de découper en laissant le cadre accroché à la cimaise. On évalue ce tableau à 500,000 francs français.

APRÈS UN COMBAT DE FAUVES AU ZOO

Il y a quelques jours, un combat mettait aux prises la panthère noire, l'une des curiosités du jardin zoologique de Vincennes, avec un énorme tigre du Bengale, dont la cellule s'était trouvée fortuitement en communication avec la sienne. La panthère vient de succomber, malgré tous les soins qui lui furent prodigués, y compris des piqûres de pénicilline, ce qui n'avait pas été chose aisée.

TRANSLATION DES CENDRES DE J.-S. BACH

Le sarcophage du musicien Sébastien Bach, qui se trouvait jusqu'ici dans l'église Saint-Jean de Leipzig, vient d'être transféré à l'église Saint-Thomas dont Bach était l'organiste. Le lieu de repos définitif du grand musicien n'a pas encore été fixé, précise l'agence A.D.N. en zone soviétique, qui annonce qu'il est question de placer le sarcophage dans une crypte sous le parvis qui s'étend devant l'église Saint-Thomas.

LA HOLLANDE A RATIFIÉ LE PACTE ATLANTIQUE

La Chambre haute a voté hier par 29 voix contre 2 (communistes) un projet de loi sur la ratification du pacte de l'Atlantique.

LA NOUVELLE-ZÉLANDE INTRODUIT LE SERVICE MILITAIRE OBLIGATOIRE

En Nouvelle-Zélande, le peuple s'est prononcé à une très forte majorité en faveur de l'introduction de la conscription générale. Peu avant minuit, mercredi, 534,000 voix étaient en faveur du projet, contre 153,000 non. Ce résultat ne peut plus être modifié d'une manière importante par les voix manquantes.

L'ÉTAT DE SANTÉ DU MARECHAL PÉTAIN

Les bruits qui ont couru, il y a quelques jours, sur l'état de santé du maréchal Pétain, trouvent aujourd'hui seulement une confirmation dans la déclaration d'un porte-parole du ministère français de la justice, qui a annoncé : — M. Pétain souffre d'une maladie qui se manifeste d'une manière toute spéciale. Ses forces physiques et ses facultés mentales s'affaiblissent de jour en jour. Sa vie s'éteint petit à petit, comme une lampe à laquelle l'huile vient à manquer. On doute que sa santé puisse s'améliorer et personne ne saurait dire si l'état actuel durera encore longtemps. Il est vrai que Mme Pétain passe ses jours à la forteresse de l'île d'Yeu, où plusieurs pièces ont été mises à sa disposition. Cette autorisation lui a été accordée dans un esprit d'humanité et de compréhension pour ce cas douloureux. Cela ne signifie pas que les jours du maréchal soient comptés, mais, ainsi sa femme aura la possibilité de le visiter souvent. Elle sera toujours auprès de lui à partir d'aujourd'hui et pourra prendre ses repas dans sa chambre et lui tenir compagnie.

L'AGA KHAN ALLÉGÉ DE QUELQUES BIJOUX

Mercredi, l'Aga Khan a déclaré à la police du Canet près de Nice qu'il avait été assailli et dépoüillé par des bandits armés. Lui, sa femme, la femme de chambre de celle-ci et le chauffeur avaient quitté en auto leur villa pour se rendre à Deauville afin d'y rencontrer le prince Ali Khan et sa femme. Lorsque l'auto franchit la grille de la villa, elle fut arrêtée par quatre hommes armés qui obligèrent les occupants à ouvrir la voiture. Les assaillants trouvèrent les pneus et dépoüillèrent les quatre personnes de tous leurs bijoux.

Aux premières nouvelles, les bandits n'ont pas fait usage de leurs armes. Les bijoux volés représentent 200 millions de francs.

M. JOHNSON CHEF DE TOUTES LES FORCES ARMÉES AMÉRICAINES

La chambre des Représentants a approuvé mardi, par 356 voix contre 7, un projet de loi confiant à M. Louis Johnson, ministre de la défense, de nouveaux pleins pouvoirs com-

Institut de Commerce de Sion
Cours commerciaux complets de 6 et 9 mois (Diplôme commercial)
Cours I pour débutants
Cours II pour élèves plus avancés.
RENTRE : 15 SEPTEMBRE
La Direction renseigne : Dr A. Théler, professeur, Château de Romont, ROMONT.

me chef de toutes les forces armées américaines. Le projet va maintenant chez le président Truman pour être signé. La loi renforce l'autorité de M. Johnson sur la politique des différentes sections et divisions de service. Elle prévoit un contrôle direct au lieu d'un organisme général. Elle crée le poste de directeur administratif civil pour les services financiers des sections. Enfin, elle donne au comité des états-majors généraux un président permanent.

VASTE AFFAIRE DE CORRUPTION

Les autorités de contrôle des comptes ont établi qu'une somme totale de 6 millions 280 mille dollars avait été payée à des officiers et à des fonctionnaires chargés de distribuer les commandes de l'armée. Le contrôleur général Warren affirme qu'il a la preuve de ces agissements délictueux qui ont été découverts par des sondages, mais qu'il n'est pas possible de dire dès maintenant si ce trafic d'influence n'a pas porté sur des sommes plus élevées encore.

CONFÉDÉRATION

UN ALPINISTE FRANÇAIS SAUVÉ PAR UN GARDE-FRONTIÈRE SUISSE

Une cordée, composée de deux alpinistes français et du guide Lachenal, de Chamoni, vient d'être victime d'un accident sur le plateau du Trient, au pied de la pointe Purtlecher.

Les deux touristes firent une chute. Le premier tomba dans une petite crevasse d'environ trois mètres de profondeur, tandis que son compagnon disparaissait dans une autre crevasse.

Le guide Lachenal réussit à porter secours à la première victime et à la retirer, légèrement blessée, de la crevasse.

Quand au second alpiniste, qui gisait à moitié recouvert de neige, à vingt mètres de profondeur, il ne semblait plus être possible de le ramener à la surface, malgré les efforts du guide, quand survint l'appointé garde-frontière suisse Roninger. Il descendit la crevasse et après quatre heures de travail, put dégager l'infortuné, dont l'identité n'a pu être établie. Celui-ci fut ramené, gravement blessé à Chamoni. Sa vie, cependant, ne serait pas en danger.

Rappelons que l'appointé Roninger, en mars 1947, avait réussi à retirer, dans des conditions particulièrement difficiles, d'une crevasse, le cadavre du Dr Hodel, de Bâle.

Il a, à son actif, d'autres exploits. C'est lui qui découvrit, dans la région du glacier de Trient, le corps du jeune Klay, disparu en août 1947.

LA ROUTE DU PILLON COUPÉE PAR UN ÉBOULEMENT

Un gros éboulement s'est produit dans la nuit de jeudi à vendredi sur la route du Sèpey au lieu dit « Champ - Pèlerin ». Une masse de rocher de 1500 mètres cubes s'est détachée de la montagne et est tombée sur la route. Toute circulation vers la Suisse allemande par le col du Pillon est rendue impossible.

COURS DE COMPABILITÉ MILITAIRE

Le Conseil fédéral soumet aux Chambres un arrêté, avec message, concernant l'organisation en 1949 de cours de deux jours pour l'introduction du règlement d'administration auxquels participeront les commissaires des guerres, les officiers du commissariat, les fourriers, les aide-fourriers et les comptables.

Pourront être convoqués à d'autres cours d'introduction en qualité de commandants ou chefs de classe les commissaires des guerres, les officiers du commissariat et les quartiers-maîtres.

Le nouveau règlement d'administration doit entrer en vigueur le 1er janvier 1950. Si l'on veut que la comptabilité militaire soit tenue d'une manière irréprochable, il importe que dès l'entrée en vigueur des nouvelles prescriptions, tous les comptables sachent eux-mêmes tenir convenablement leurs comptes. Les cours seront suivis par 1,600 officiers du commissariat et quartiers-maîtres, 4,342 fourriers, 3,908 aides-fourriers, 994 comptables des services complémentaires (hommes et femmes), soit 10,844 comptables au total. Les dépenses sont estimées à 185,000 francs environ.

CANTON DU VALAIS

FIESCH — Un vaste incendie de forêt circonscrit

Un incendie s'était déclaré, il y a quelques jours, au pied du glacier de Fiesch et avait débuté par de petits foyers qui se développèrent rapidement. Le sinistre prit une proportion importante en s'étendant sur une longueur de plus de 1,000 m. et sur une largeur de 600 m. Les pompiers de Fiesch, ceux des hameaux voisins et de nombreux hommes de bonne volonté luttèrent pendant plusieurs jours pour éteindre ce vaste incendie de forêt, le plus important que nous ayons enregistré en Valais cette année. Des tranchées furent ouvertes et on fut obligé de capter les eaux du bisse qui conduit à Martisberg. Jeudi matin seulement on parvint à circonscire le sinistre. Mais comme tout danger n'est pas écarté 15 hommes restent encore sur place. En effet, il suffit d'un fort vent pour ramener le feu qui couve encore à plusieurs endroits de la forêt.

Une fois de plus cet incendie, comme tant d'autres, a été causé par l'imprudence d'un fumeur. Le feu a pris en bordure du chemin de Fiesch qui mène au glacier du même nom ensuite d'une cigarette jetée dans les broussailles.

Le feu continue ses ravages dans la région de Fiesch

Alors que l'on croyait que le sinistre de Fiesch était circonscrit, on nous informe que le feu s'étend dans la région et qu'il prend de l'ampleur. Tous les pompiers de l'endroit sont sur pied d'alarme et se relaient pour maîtriser cet incendie de forêt qui a détruit plus de 6 hectares de sapins, de mélèzes et autres arbres. L'inspecteur forestier est sur place.

NATERS — Encore le feu sur l'alpe

Décidément, nous sommes en pleine période des incendies de forêts. Une région située sur Naters, soit l'alpage de Nessel, est ravagée par le feu depuis deux semaines. Il est vrai que ce

ne sont que des broussailles et des arbustes qui sont la proie des flammes ainsi que quelques mélèzes sans que l'on ait à craindre pour le moment que la forêt soit touchée.

ARBABZ — Fête paroissiale.

La Paroisse d'Arbaz organise à Planèze le dimanche 7 août sa Fête paroissiale annuelle. Les offices auront lieu à 10 h. 30, et ensuite vous trouverez sur place de quoi contenter les plus exigeants. Réservez donc ce dimanche pour cette population sympathique, visitez un cadre merveilleux et accomplissez une bonne action.

Un service de car partira de Sion à 13 h., au sommet du Gd-Pont. Invitation cordiale.

BRAMOUIS — Renversée par un camion

Hier matin, Mme Louis Fleury, tenancière d'un café à Bramois, a été renversée par le camion de la Maison Varone-Fruits, alors qu'elle circulait à bicyclette. Relevée, elle fut transportée à l'Hôpital régional par les soins du Dr Léon de Preux. Mme Louis Fleury est dans un état grave. Elle a la cage thoracique enfoncée et l'on n'a pas pu prendre de radiographie à l'heure actuelle car elle souffre beaucoup trop. Son état inspire de vives inquiétudes.

MARTIGNY-VILLE — Collision entre auto et camion

Avant-hier, une collision s'est produite entre une auto conduite par un Anglais, M. Waterhouse et un camion piloté par M. Pierre Favre. Il s'en est suivi des dégâts matériels relativement peu importants.

MARTIGNY — A la Société de Développement

L'Assemblée générale de la Société de Développement s'est déroulée il y a quelques jours à la grande salle communale.

M. Alfred Vuilloz a présenté un rapport sur l'activité de la Société. Le Comité a été réélu dans la composition suivante :

Président : M. Vincent Vairoli ; membres : MM. Michel Peyla, Ulysse Giroud, Jean de Werra et Charly Tornay.

BOVERNIER — Un cycliste contre un camionnette

Sur la route de Bovernier à Sembrancher le cycliste Paul Fellay, de Bagnes, est venu se jeter contre la camionnette de M. Jean Arm, horticulteur, à Lausanne. M. Paul Fellay a été blessé aux genoux, aux mains et au visage. Il a été conduit chez un médecin qui lui fit plusieurs points de suture.

MORGINS — Accident sur la route

Tandis qu'il se dirigeait sur Morgins le soir du 1er août, M. P.-B. Ingignoli a eu un accident de voiture dans les environs de la Thiéraz. Le frein d'une roue avant s'étant brusquement grippé, la machine se renversa sur le côté droit.

M. Ingignoli est sorti indemne de cet accident. La carrosserie de sa voiture a, par contre, extrêmement souffert et on peut la considérer comme hors d'usage.

MASSONGEX — Un enfant happé par une moto

Alors que M. Bernard Barman, ouvrier d'usine à Daviaz passait à moto, il fut happé par un enfant âgé de 4 ans, le petit Hervé Blanc, traversa inopinément la route et vint donner violemment contre le phare de la machine. Le pauvre enfant fut traîné sur quelques mètres et relevé avec une large blessure au front et de fortes contusions.

L'AFFAIRE DE ST-MAURICE SE DÉCOLORE

On se souvient qu'une jeune fille employée au Foyer du Soldat à St-Maurice avait succombé à des manœuvres abortives. Une enquête fut alors ouverte à ce sujet afin de déterminer si des tiers étaient impliqués dans cette affaire. Or, le rapport médical du Dr Thélin, de Lausanne, ne permet pas de conclure à cette hypothèse.

LA VENDANGE DE 1949 ET LE MOÛT DE RAISIN CONCENTRÉ

La mévente des produits vinicoles frappe lourdement les vigneronnes. Parmi les mesures envisagées pour placer la vendange de 1949, la Commission consultative de l'économie vinicole suisse insiste sur les suivantes : le raisin de table, le jus de raisin blanc et le moût de raisin concentré.

Chacun connaît la grande valeur hygiénique du raisin frais et du jus de raisin bien conservé. Grâce à de fortes contributions du fonds vinicole et des cantons producteurs, ces deux produits seront mis à la portée des consommateurs à des prix sensiblement réduits. Des renseignements seront donnés là-dessus plus tard par la voie de la presse.

Quant au moût de raisin concentré, il constitue la forme la plus pratique de conservation pour le public. Il sera préparé suivant les prescriptions hygiéniques de l'ordonnance sur les denrées alimentaires. On peut le considérer comme du miel de raisin, par conséquent l'employer tel quel dans les préparations culinaires et autres. Convenablement dilué d'eau naturelle, minérale ou gazeuse, le moût de raisin concentré donne une boisson rafraîchissante. Il peut être conservé sans fermentation après que le récipient a été entamé, il suffit de le garder en un lieu frais.

Un point non négligeable pour les bourses modestes, c'est la dépense. Le moût de raisin concentré coûtera fr. 3.— par kilo en bidons de 10 kg., ou 3.30 par kilo en boîtes de 1 kg., ceci franco de port toutes les stations de chemin de fer. Ces prix fortement réduits ne sont possibles que grâce à une importante contribution du fonds vinicole et des cantons.

Pour faciliter l'action en faveur du moût de raisin concentré, nous recueillons les commandes pour les transmettre aux organes chargés de s'occuper de la concentration. Il suffit d'adresser la comman-

de au soussigné par simple carte postale en indiquant exactement la quantité et s'il s'agit de bidons de 10 kg. ou de boîtes de 1 kg. La commande doit me parvenir au plus tard le 13 août, parce que la commission consultative de l'économie vinicole suisse veut être renseignée jusqu'au 15 août.

La mise en train de la concentration ne sera possible que si les commandes sont suffisantes pour la justifier. Le moût de raisin concentré est si avantageux au point de vue de la valeur alimentaire et hygiénique, ainsi qu'au point de vue du prix, que beaucoup de ménages auront à cœur de s'en assurer une certaine provision.

Prof. C. Gribling, Sion.

AUX USINES DE CHIPPIIS ON DISCUTE UN ARRANGEMENT AVEC LES OUVIERS

Ensuite de la mise en congé de 34 ouvriers des usines de Chippis, une menace de grève semblait se manifester ces jours derniers. Mais une délégation du personnel s'est rendue à la Direction à Lausanne, hier, et a eu un entretien qui s'est terminé par des propositions que l'on communiquera cet après-midi. Elles se résument à ceci : La Direction maintient la mise en congé des 34 ouvriers. Mais elle s'engage à leur fournir du travail pour 3 mois au minimum. Passé ce délai, elle est prête à étudier la situation suivant la marche des affaires à ce moment là. Elle reverra avec la délégation ouvrière de quelle manière on pourra assurer le travail à ces hommes.

Le personnel des lamoins est assuré. La direction s'engage à occuper tous les ouvriers sans mise en congé jusqu'à la fin de l'année.

IMPRUDENCES DU 1er AOÛT

Le soir du 1er août, un habitant de Chamoni, qui tenait une bouteille dans laquelle se trouvait une fusée, lâcha le récipient. La charge fit explosion, et atteignit, au pied, au genou et au ventre, Mme Simone Giroud qui fut cruellement brûlée. Le Dr Delaloye lui a prodigé des soins.

Dans la même commune, un homme a été brûlé à l'épaule par une fusée égarée.

Aux Mayens de Chamoni, un feu du 1er août a communiqué des flammes à la forêt de Creux de Lys, mais le sinistre fut rapidement maîtrisé.

UN HOMME QUI A EU CHAUD !

Avons-nous jamais eu un été aussi torride ? C'est douteux, car la chaleur persistante qui sévit en Suisse et singulièrement dans la plaine du Rhône, nous fait oublier d'autres canicules accablantes.

Tout le monde souffre du soleil impitoyable, et pourtant, un homme a eu particulièrement chaud :

C'est celui qui s'est avisé, tout à coup, qu'il avait oublié d'acheter des billets de la « Loterie romande » alors que le tirage a lieu samedi prochain, le 6 août.

N'imites pas son exemple et hâtez-vous de tenter votre chance !

DES ÉTUDIANTS DU POLY EN VALAIS

Des étudiants forestiers du Poly de Zurich, accompagnés de leurs professeurs, sont arrivés en Valais sous la conduite de M. Perrig, forestier cantonal, et des forestiers d'arrondissements. Nos hôtes examineront sur place des projets de reboisement et visiteront dans le Lœtschental et la vallée de Conches des travaux contre les avalanches.

ON DIFFUSE DE LA MAUVAISE « LITTÉRAURE » DANS NOTRE PAYS

Différentes plaintes sont parvenues à M. Delaloye, juge instructeur de Monthey, concernant d'innombrables publications diffusées notamment dans une localité du Bas-Valais.

Le magistrat chargea immédiatement les agents de la brigade de St-Maurice de mener une sévère enquête. Celle-ci aboutit à la découverte de deux des individus qui avaient exhibé ces documents pornographiques.

L'enquête révéla en outre que ces publications provenaient de l'étranger. Les agents enquêteurs s'étaient aussitôt mis en rapport avec la police française, celle-ci put heureusement mettre la main sur celui qui faisait commerce avec certains Suisses de passage à St-Gingolph.

Ce dernier, — un Nord-Africain — a été déteré au parquet de Thonon.

On est malheureusement persuadé que ces scandaleuses photos ont déjà été diffusées en grande quantité dans tout le canton.

HAUTE-NENDAZ VOUS ATTEND...

Une fleur nouvelle !... Ne cherchez pas à découvrir son nom, car le meilleur botaniste y serait sans doute dérouteré... Lentement, elle a germé, inaperçue et silencieuse ; après quelques difficultés, elle a enfin paré le sol natal ; aujourd'hui prête à éclore, elle attend encore... Quoi donc ? — Le soleil du 7 août. Oui, demain, elle s'épanouira pleinement, aux sons rythmés et aux marches entraînantes des Fanfares et des Jeunesses spécialement accourues pour la saluer et la protéger.

Amis et amies de la plaine et de la montagne, vous qui désirez aussi protéger et défendre les beaux fleurons de notre terre valaisanne, voulez-vous connaître cette belle fleur nouvelle ?... Eh bien, venez tous dimanche, le 7 août, sur le gai et riant plateau de Haute-Nendaz ; là, parmi les nombreuses bannières rutilantes de leurs plus belles couleurs, vous distinguerez une que vous n'aurez point vue encore. Elle flottera, fraîche et fière, en étalant ces mots : « Jeunesse conservatrice de Nendaz ».

Haute-Nendaz, parée comme aux plus beaux jours de fête, vous attend et vous réserve un di-fraicheur et d'amitié. Voir programme aux annonces.

CHRONIQUE SÉDUNOISE

LE TOURISTE HINDOU VOLAIT UN VÉLO

Un ressortissant de l'Inde, domicilié à Londres, qui était entré en Suisse comme touriste, n'a rien trouvé de mieux, de passage à Sion, que de voler un vélo. C'est au moment où cet individu cherchait à vendre le cycle à un marchand de la place qu'il a été pincé par la police de sûreté. Sur l'ordre de M. le juge instructeur ce personnage a été écroué.

EN DESINFECTANT UN APPARTEMENT

Un jeune italien avait procédé à la désinfection de son appartement au Grand-Pont. Il quitta les lieux sans penser que les gaz se répandaient et menaçaient d'asphyxier un couple habitant l'étage supérieur. Incommodés, les gens du dessus firent appel aux agents de ville qui durent intervenir avec un masque à air libre. Il est certain qu'une tragédie a été évitée.

ON DECOUVRE UN TRONC D'EGLISE VOLE

Dans un jardin du nord de la ville on a découvert un tronc vidé de son contenu, qui a probablement été arraché dans une église de notre cité. La police a ouvert une enquête pour découvrir le personnage qui se livre à ce genre de vol dans lequel il semble spécialiser.

UN HOMME A SAUTE DANS LE RHONE

Hier après-midi, vers 16 h. 40, un homme d'un certain âge s'est jeté du haut du Pont du Rhône dans le fleuve. M. P. Roch, agent de police, a vu le corps qui passait sous le pont d'Aproz.

Jusqu'à présent on n'a pas retiré le noyé qui n'est pas identifié. On suppose qu'il s'agit d'un habitant de Savisère qui a disparu de son domicile.

RENVERSE PAR UNE JEEP

Alors qu'il traversait inopinément la chaussée, le petit Michel Emery a été happé par une jeep. Il fut relevé avec une plaie profonde à la tête. Son état néanmoins n'a pas nécessité son transfert à l'hôpital. Il a été soigné au domicile de ses parents par le Dr Léon de Preux qui lui a fait quelques points de suture.

CHUTE DANS UNE GRANGE

Un agriculteur, M. Jules Delavay, âgé de 30 ans, était occupé à couper du foin dans la grange de sa maison lorsqu'il perdit l'équilibre et fit une chute d'une hauteur de plus de deux mètres.

Souffrant d'une large plaie ouverte à la tête, le malheureux fut aussitôt transporté à la Clinique générale de Sion où il reçut les soins du Dr Léon de Preux.

KERMESSE A CHATEAUNEUF

Le Football-Club de Châteauneuf a de nouveau choisi la grande place de l'Ecole primaire pour sa kermesse annuelle. Tous les sportifs s'y donneront rendez-vous les 6 et 7 août pour passer d'agréables instants.

Sédunois ! vous aurez là un but de promenade idéal. La cantine satisfait les plus difficiles et l'orchestre « Daddy's Band » (c'est celui des Fêtes du Rhône) saura vous charmer par ses accords les plus entraînants.

Donc, à samedi ou dimanche prochain, à Châteauneuf, et qu'on se le dise !

Les SPORTS

CYCLISME

La course de côte Sion-Les Mayens de Sion

Pour ne pas rompre la tradition, la Pédale sédunoise organise cette année comme de coutume cette pittoresque course de côte. Avant la guerre, c'était toujours une lutte acharnée entre Meroli, Vicquière, Berthouzot, Dini, etc. De ces noms, il reste encore Jean Meroli, qui détient toujours le record qui est de 44 min. 46. Cette année, il subira les assauts de plus jeunes que lui et espérons qu'une fois de plus il nous prouvera ses qualités de grimpeur. Comme concurrents, il y aura les membres de la Pédale sédunoise, les as du Cyclophile sédunois qui, très aimablement, ont répondu à cette invitation. Les coureurs de Sierre sont également de la partie.

Le départ sera donné à 8 heures dimanche matin. Le parcours est le suivant : Place du Midi, Dixence, Salins, les Agettes, et arrivée devant la poste des Mayens. L'arrivée sera aux environs de 8 h. 45, et espérons que nombreux seront les sportifs qui viendront acclamer les coureurs à leur arrivée. Dx.

Classement de l'étape Genève-Fribourg du Tour de Suisse

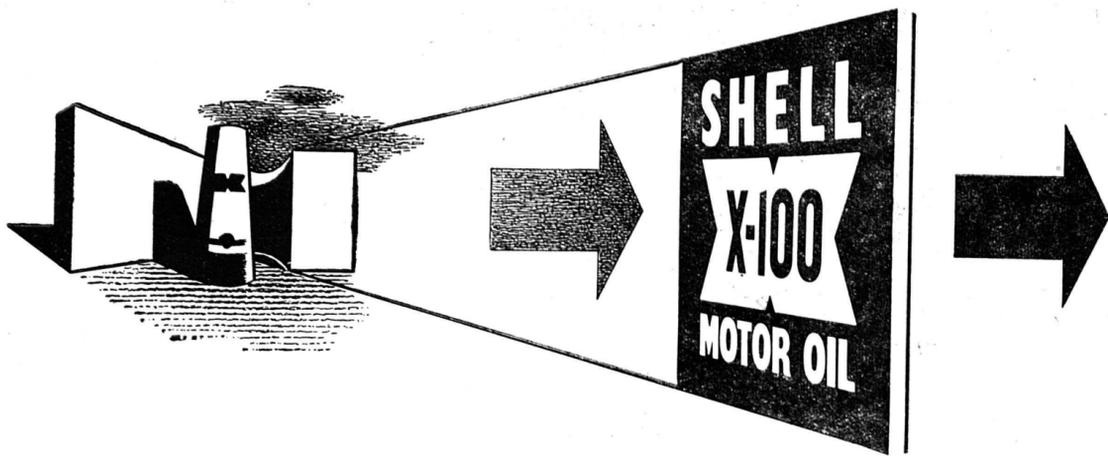
1. Stettler, 4 h. 55' 39" ; 2. Sforacchi, 4 h. 56' 21" ; 3. Barozzi, m. t. ; 4. Kebaili, 4 h. 56' 37" ; 5. Walschott, 4 h. 56' 42" ; 6. Lang, 4 h. 56' 47" ; 7. Bolly, 4 h. 57' 5" ; 8. Schær, 4 h. 57' 38" ; 9. Cottur, m. t. ; 10. Ronconi, 4 h. 57' 46" ; etc.

Classement général : 1. G. Weilenmann, 35 h. 18' 26" ; 2. G. Aeschlimann, 35 h. 18' 35" ; 3. Brülé, 35 h. 31' 46" ; 4. Stettler, 35 h. 33' 7" ; 5. Barozzi, 35 h. 36' 7" ; 6. Lang, 35 h. 44' 47" ; 7. Zbinden, 35 h. 45' 5" ; 9. Rossello, 35 h. 45' 31" ; 10. Fondelli, 35 h. 45' 49" ; etc.

Classement de l'étape Fribourg-Berne

1. A. Verschuereu, 7 h. 44' 40" ; 2. Peters, 7 h. 56' 31" ; 3. Zanazzi ; 4. Lang, m. t. ; 5. Schuetz, 7 h. 57' 22" ; 6. Crocchi-Torti, 7 h. 58' 42" ; 7. Sforacchi, 7 h. 58' 52" ; 8. Kebaili, 7 h. 59' 01" ; 9. Kempf, 7 h. 59' 16" ; 10. Charly Guyot, 8 h. 2" ; etc.

Classement général : 1. G. Weilenmann, 43 h. 18' 28" ; 2. Georges Aeschlimann, 43 h. 18' 33" ; 3. Brülé, 43 h. 31' 49" ; 4. Stettler, 43 h. 33' 9" ; 5. Barozzi, 43 h. 36' 9" ; 6. Lang, 43 h. 41' 18" ; 7. Sforacchi,

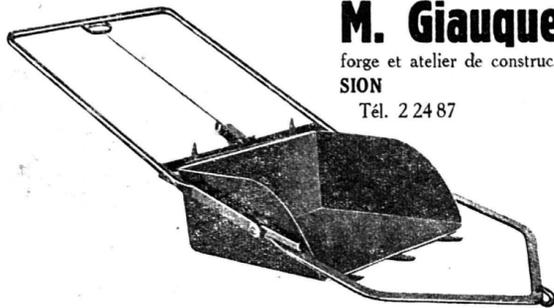


couronnement de longs travaux de recherches et d'une minutieuse mise au point

Cyclistes Ne faites pas l'achat d'une bicyclette sans avoir consulté les **CYCLES DELEZ**.
Toute la gamme en magasin ainsi que ses magnifiques occasions complètement révisées. Consultez-nous et nous vous conseillerons utilement, pas d'intermédiaire, et à des prix sans concurrence. Les couples de vélos radio seront exposés dans les vitrines de Martigny du 25 avril au 30 mai, ensuite ils seront exposés à Sion du 16 au 31 mai (création Delez). Sur demande, facilité de paiement.
SION, V. Martin - Martigny, R. Mudry.



A liquider faute de place 10 pelles automatiques. Prix 250.— cédé à 200.— francs.



M. Giaque
forge et atelier de construction
SION
Tél. 2 24 87

A la même adresse : à vendre 1 auto tracteur.

Tirs d'artillerie

au nord de Sion

(carte nationale suisse 1 : 50 000 Montana)

des tirs d'artillerie seront exécutés comme suit :

- a) **Mardi 9. 8. 49** de 0800 à 2100
- Mercredi 10. 8. 49** de 0800 à 2100
- Judi 11. 8. 49** de 0800 à 2100
- évent. **vendredi 12. 8. 49** de 0800 à 1530

Position des batteries : Champsec (Sion) - Grimisuat - Arbaz
Poste de commandement : près des batteries.

Région des buts : Pra Roua - Pt. 2486,8 - Pt. 2174 - Prabé
Pt. 1987 - La Loué - Pt. 1812 - Incron - Deylon.

- b) **Mardi 16. 8. 49** de 0800 à 2100
- Mercredi 17. 8. 49** de 0800 à 2100
- Judi 18. 8. 49** de 0800 à 2100
- évent. **vendredi 19. 8. 49** de 0800 à 2100

Position des batteries : Champsec (Sion) - Grimisuat - Arbaz - Savèze.

Poste de commandement : Près des batteries.

Région des buts : Pra Roua - Pt. 2486,8 - Pt. 2174 - Prabé - Pt. 1987 - La Loué - Pt. 1812 - Incron - Deylon.

La région des buts et la zone devant les positions des batteries sont dangereuses et le passage en est interdit.

En raison du danger qu'ils présentent, il est interdit de toucher ou de ramasser des projectiles non éclatés ou des parties de projectiles (fusées, ogives, culots, etc.) pouvant contenir encore des matières explosives. Ces projectiles ou parties de projectiles peuvent exploser encore après plusieurs années.

La poursuite pénale selon l'article 225 ou d'autres dispositions du Code pénal suisse demeure réservée.

Celui qui trouve un projectile ou une partie de projectile pouvant contenir encore des matières explosives, est tenu d'en marquer l'emplacement et de l'indiquer au soussigné ou au poste de destruction de l'arsenal de Sion. (Tél. 2 10 02).

Il est accordé une indemnité pouvant aller jusqu'à 20 francs suivant l'éloignement du lieu où gît le projectile et lorsque la personne qui l'a trouvé doit aller montrer l'endroit.

Sion, le 4. 8. 49
(Tél. 2 21 13)

Place d'armes de Sion
Le Commandant :
Lt. Col. E.M.G. Rünzi.

ARBAZ-PLANEZE **Dimanche 7 août**
Fête Paroissiale
avec le concours de sociétés de chant et de musique.
Jeux divers Cantine Raclette
Messe à 10 h. 30
Service de car à 13h. Dép : sommet du Gd-Pont, Sion.

Vous gagnerez
en faisant une visite à nos magasins où vous pourrez constater que nos prix sur les
ARTICLES D'ÉTÉ
défient toute concurrence.
A. Bortis et cie
Avenue de la Gare — SION

Coutellerie LEVAT Sion
Grand-Pont (vis-à-vis de la fontaine)
RASOIRS - Ciseaux - Sécateurs
Articles pour cadeaux - Pêche
COUTEAUX de boucherie de poche, de table.

SEPTEMBRE, ouverture nouveaux cours Ecole Guerre, de Paris
Dir. Mlle Ch. FLECCIA
12, rue de la Croix d'Or **Genève** Concessionnaire exclusive
Cours coupeurs, coupeuses, fourreurs, formation complète couturières, lingères, corsetières, vêtements enfants, modistes.
Les élèves obtiennent le diplôme de Paris

Philco
FRIGO-SERVICE
Oggier et Bühler, Electricité, Sion

Belle occasion pour SKI-LIFT ou travaux de montagne :
Treuil de funiculaire
pour câble sans fin, disponible immédiatement.
Demander offre à Joseph Abbe, Carouge-Genève.

FOOTBALL-CLUB SION
Sortie en car à CORTAILLOD
(Neuchâtel)
Prix du car : Fr. 15.50.
S'inscrire chez M. Georges Pahud, cordonnier, Sion.

Les jus de fruits d'Oberarch
un délice pour personnes saines ou malades, pour jeunes et vieux !

Reichenbach & Cie S.A. SION
FABRIQUE DE MEUBLES

Fiancés...
bénéficiez de nos nombreux avantages, en achetant nos mobiliers.
Nos meubles sont d'une qualité irréprochable, d'un fini impeccable.
Nos prix sont des plus modestes, à qualité égale.
NOS MEUBLES SONT GARANTIS 5 ANS. FONDÉE EN 1893, NOTRE MAISON REALISE GRACE A SES 70 EMPLOYES QUALIFIES DES ENSEMBLES D'UN GOUT PARFAIT
Demandez notre catalogue Livraison franco par déménageuse
Usine et bureaux : SION, St-Georges, tél. 2 10 35
Magasin d'expos. SION, Av. Gare, tél. 2 12 28
MONTHEY, Av. Gare, tél. 4 23 50
Représentants : Léon Torrent, Monthey, tél. 4 23 50
Otto Widmann, Sion, tél. 2 13 57

Citroën
11 lég., mod. 47, roulé 18000 km., parfait état, comme neuve, particulièrement bien entretenue, housses, sabots d'ailes, etc., vendue par particulier première main, pour cause achat machine plus grande. De toute confiance. Prix fr. 6,500.— S'adresser au bureau du journal sous chiffre 3571.

A louer **appartement**
3 chambres, cuisine, tout confort, cave et galetas, aux environs de Sion.
S'adresser à Publicitas, Sion, sous chiffres P 9230 S.

Dans bon café, on demande **jeune fille**
sérieuse et brave comme sommelière et pour aider un peu au ménage, vie de famille assurée.
Faire offres avec photo à Mme Oberson, Café Communal, Fétigny. Téléphone (037) 6 25 47.

Je cherche une bonne **sommelière**
dans bon café-restaurant. Entrée de suite, débutante pas acceptée.
Faire offres avec photo au café-restaurant de la Poste, Vallorbe (Vaud).

Vente — Achat — Echange **chevaux et mulets**
Dumoulin François, Savèze.
Tél. 2 24 58

A louer 2 **chambres**
meublées on non.
S'adresser sous P 9226 S à Publicitas, Sion.

On demande
à acheter terrain de 5 à 600 m. à proximité de route dans région de Champsec et Wissigen.
Adresser offres à l'Agence Cyprien Varone, à Sion, tél. 2 14 68.

JEUNE HOMME
18 ans, ayant suivi le cours d'orientation professionnelle, cherche place d'apprenti ferblantier-appareilleur dans bonne maison. Paul Bonvin, de Victor, Montana-Village.

On cherche **Vendeur dépositaire**
pour article intéressant.
Ecrire sous P 9257 S à Publicitas, Sion.

A LOUER
petit local, pouvant servir comme bureau et un petit atelier.
A la même adresse, à vendre un radio neuf, 1 potager à gaz, un aquarium.
S'adresser à Mme Suter-Savioz, à la rue des Vergers, Sion.

A vendre lot de **Bourgeois**
champ tabac, récolte pendante. Tél. 2 13 78.

A vendre
divers meubles, lavabo, lit complet, armoire et tables etc.
S'adresser Maison Zoni, 3me étage, Place du Midi, Sion.

A louer **Local**
pour dépôt ou atelier, centre de la ville.
S'adresser à Publicitas, Sion, sous chiffres P 9288 S.

A vendre d'occasion 3 **Appareils photo**
Excellentes occasions, ainsi qu'un appareil de projection pour diapositifs.
S'adr. au bureau du Journal sous chiffre 3586.

Occasion
appartement vacances disponible immédiatement jusque mi-septembre, Mayens Sion, 6 lits, eau courante, cuisine électrique.
Téléphone Lausanne, 4 00 76.

A louer, à Sion, dans quartier tranquille et bien ensoleillé

VILLA
confort. Disponible dès le 15 novembre.
Offres à case postale 160, Sion.

HAUTE-NENDAZ
Dimanche 7 août 1949
GRANDE MANIFESTATION
à l'occasion de l'
Inauguration du Drapeau de la Jeunesse Conservatrice de Nendaz
Programme :
09.00 Arrivée des sociétés
09.30 Discours de réception
10.00 Office divin en plein air
11.00 Cortège
12.00 Banquet
12.00-18.00 Discours — Concert des sociétés.
Jeux divers — Tombola — Cantine — Buffet frois
Raclette
Invitation cordiale.

Horaire mural local
C.F.F. ET COURSES DES CARS POSTAUX
En vente : Fr. 0.80
Bureau du Journal
Gare Voyageurs C.F.F.
Armand Revaz, Tabacs, av. Gare
Biner Tabacs, rue du Rhône

A vendre
un **pressoir américain**, contenance 25 brantes, en parfait état de marche.
S'adresser café Victoria, Vétroz.

Jeune **vendeuse**
expérimentée, branche alimentation. Etudes commerciales, cherche place en Valais.
Offres sous chiffres P 9278 S à Publicitas, Sion.

On cherche en ville une **chambre**
meublée ou non meublée avec évier, déjeuner et dîner pour homme tranquille et stable.
Ecrire sous chiffres P 9270 S à Publicitas, Sion.

SAMEDI 6 AOÛT
POULAIN
Boucherie Chevaline, Rue du Rhône, Sion.

CHALET
à louer petit appartement aux Mayens de Sion.
S'adresser par écrit sous chiffres P 9276 S à Publicitas, Sion, ou tél. 2 12 36.

On cherche à louer (août-septembre)
CHALET
4 lits, plus en lit d'enfant.
S'adresser à Marthe Suter, ch. des Oisillons, La Rosiaz s. Lausanne, tél. 2 54 83.

LOTÉRIE ROMANDE

demain...

TIRAGE AU LAC NOIR (FR.)

R. 38

Merveilleux, le nouveau Radion!
Il contient plus de savon: il mousse donc davantage et sa force détersive s'en trouve décuplée!



Radion rend le linge blanc plus blanc et les effets de couleur plus lumineux. Il est d'une efficacité admirable dans la machine à laver et se prête parfaitement au lavage du linge fin, qu'il soit de laine ou de soie. De plus, il est meilleur marché! Qui donc ne voudrait laver avec le nouveau Radion!



RADION lave plus blanc
et rend les effets de couleur plus lumineux

Halte... voyez d'abord

la machine à laver Niagara, avec essoreuse et pompe électrique Fr. 690.—
Repr. pour le Valais: Oggier & Bühler, Electricité, Sion.



SECRETARIAT langues et commerce. Diplômes en 3, 4, 6 mois. Prépar. emplois fédéraux en 4 (par correspondance en 6-12 mois). Cours de vacances. Ecoles Tame, Sion, tél. 2 23 05, Lucerne, Zurich, Neuchâtel, Bellinzona, Fribourg.

CHARCUTERIE
Gendarmes, la paire —.70; Cervelas, la paire —.60; Saucisses d'Emmenthal, la paire —.70; Saucisses au cumin, la paire —.30; Saucisses fumées, se conservant bien, le 1/2 kg. 2.50; Mortadelle, se conservant bien, le 1/2 kg. 2.20; Viande fumée à cuire, le 1/2 kg. 2.—.
Expédie en tout temps par remboursement.
Boucherie chevaline, M. GRUNDER, Berne. Metzgergasse 24. Tél. 2 29 92.



Grand choix!



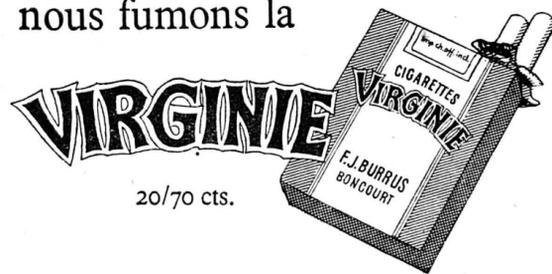
Bijouterie - Optique
Exclusivité des montres
CYMA et MARVIN



Masseur diplômé
F. BENZ
anc. élève du prof. Nicod, reçoit mardi, jeudi et samedi au café de la Dixence, 1er étage. Tél. 2 15 43.



Dans nos heures de bonheur nous fumons la



Si vous êtes obligés de rester longtemps debout ou d'être toujours assis, vous aurez une prédisposition aux varices. Les troubles de la circulation se manifestent fréquemment dans les jambes et ils se révèlent souvent après un accouchement. La cure de CIRCULAN prévient le mal et améliorera votre circulation du sang. Plus vite vous commencerez la cure, plus vite vous serez soulagés.

Facon original 4.75
Cure moyenne 10.75
Facon de cure 19.75
(Economie Fr. 4.—)
Recommandé par le Corps médical

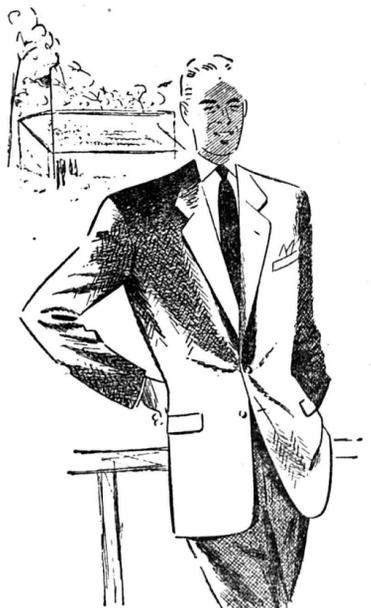
contre: artériosclérose, hypertension artérielle, palpitations du cœur fréquentes, vertiges, migraines, bouffées de chaleur, troubles de l'âge critique (fatigue, pâleur, nervosité), hémorroïdes, varices, jambes enflées, mains, bras, pieds et jambes froids ou engourdis

CURE Circulan

Extraits de plantes du Dr Antonioli, Zurich. Dépôt Ets. R. Barberot S. A., Genève

Chez votre pharm. et droguiste.

Nos prix - réduits sont de réelles occasions



Le pratique

- VESTONS d'été, valeur 49.—, réduits à 29.—
- VESTONS hommes, pure laine, valeur Fr. 79.— et 98.—, réduits à 59.—
- PANTALONS hommes, pure laine, valeur Fr. 32.—, réduits à 26.—
- PANTALONS hommes, pure laine, peignée « fresco », valeur Fr. 59.—, réduits à 39.—
- COMPLETS sport, tailles 40 à 45, pure laine, valeur Fr. 129.—, réduits à 89.—
- COMPLETS hommes, bon lainage, valeur Fr. 139.—, réduits à . 98.—
- COMPLETS hommes, pure laine, sport et ville, valeur Fr. 158.— réduits à 125.—
- COMPLETS hommes, pure laine peignée, valeur Fr. 178.— à 188.— réduits à 145.—
- COMPLETS hommes pure laine peignée valeur Fr. 188.— à 198.—, réduits à 165.—
- COMPLETS hommes, pure laine peignée, valeur Fr. 198.— à 225.—, réduits à 175.—

retouches et impôts non inclus.

A. Schupbach

Gd-Pont - SION



La mode

CHATEAUNEUF

Place de l'école primaire

Samedi 6 août dès 20 h. 30
Dimanche 7 août dès 14 heures

KERMESSE

Organisée par le F.C. local

★ B A L ★

Jeux, tombola, boissons de 1er choix
Invitation cordiale

Grande baisse de prix!

Marchandises de 1er choix

- Salami 1re qualité Fr. 10.— par kg.
- Salametti, 1re qualité Fr. 9.— par kg.
- Saucisses de porc Fr. 4.80 par kg.
- Lard salé Fr. 3.50 par kg.
- Lard mélangé Fr. 7.— par kg.
- Mortadelle de Bologne Fr. 6.70 par kg.

Envoi contre remboursement. Se recommande: Boucherie Aldo Fiori, Cevio-Tessin, tél. 8 71 18